

VRV II Outdoor-Air Processing Unit

MODELS

Ceiling-mounted Duct type

FXMQ125MFV1

FXMQ200MFV1

FXMQ250MFV1

FXMQ125MFV7

FXMQ200MFV7

FXMQ250MFV7

English

Deutsch

Français

Español

Italiano

Ελληνικά

Nederlands

Portugues

Русский

中文
(简体)

READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE INSTALLATION.
KEEP THIS MANUAL IN A HANDY PLACE FOR FUTURE REFERENCE.

LESEN SIE DIESE ANWEISUNGEN VOR DER INSTALLATION SORGFÄLTIG DURCH.
BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG FÜR SPÄTERE BEZUGNAHME GRIFFBEREIT AUF.

LIRE SOIGNEUSEMENT CES INSTRUCTIONS AVANT L'INSTALLATION.
CONSERVER CE MANUEL A PORTEE DE MAIN POUR REFERENCE ULTERIEURE.

LEA CUIDADOSAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE INSTALAR.
GUARDE ESTE MANUAL EN UN LUGAR A MANO PARA LEER EN CASO DE TENER
ALGUNA DUDA.

PRIMA DELL'INSTALLAZIONE LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI.
TENERE QUESTO MANUALE A PORTATA DI MANO PER RIFERIMENTI FUTURI.

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΕΧΕΤΕ ΑΥΤΟ
ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΕΥΚΑΙΡΟ ΓΙΑ ΝΑ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΕΣΤΕ ΣΤΟ ΜΕΛΛΟΝ.

LEES DEZE INSTRUCTIES ZORGVULDIG DOOR VOOR INSTALLATIE. BEWAAR DEZE HAN-
DLEINDING WAAR U HEM KUNT TERUGVINDEN VOOR LATERE NASLAG.

LEIA COM ATENÇÃO ESTAS INSTRUÇÕES ANTES DE REALIZAR A INSTALAÇÃO.
MANTENHA ESTE MANUAL AO SEU ALCANCE PARA FUTURAS CONSULTAS.

ПЕРЕД НАЧАЛОМ МОНТАЖА ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ДАННЫМИ
ИНСТРУКЦИЯМИ. СОХРАНИТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО В МЕСТЕ, УДОБНОМ ДЛЯ
ОБРАЩЕНИЯ В БУДУЩЕМ.

安装前务必仔细阅读此安装说明书，阅后妥善保存，以便随时参看。

TABLE DES MATIÈRES

1. PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ	1
2. AVANT L'INSTALLATION.....	2
3. SELECTION DU LIEU D'INSTALLATION	3
4. PREPARATIONS AVANT L'INSTALLATION	4
5. INSTALLATION DE L'UNITE	4
6. TUYAUX DE REFRIGERANT	5
7. TUYAUTERIES D'ÉCOULEMENT	7
8. INSTALLATION DE LA CONDUITE	7
9. TRAVAUX DE CABLAGE ELECTRIQUE.....	7
10. EXEMPLE DE CABLAGE ET REGLAGE DE LA TELECOMMANDE.....	8
11. REGLAGE LOCAL.....	10
12. ESSAI DE FONCTIONNEMENT.....	11
13. FICHE TECHNIQUE DU CABLAGE	12

1. PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

Veillez lire attentivement les "PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ" avant d'installer l'appareil de climatisation et veillez à l'installer correctement.

Après avoir terminé l'installation, effectuez un essai de fonctionnement pour détecter les défauts et expliquez au client comment faire fonctionner et entretenir le climatiseur à l'aide du manuel de fonctionnement. Demandez au client de ranger le manuel d'installation avec le manuel de fonctionnement pour s'y reporter par la suite.

Ce climatiseur est classé sous l'expression "les appareils ne sont pas accessibles au public".

Mesure de sécurité

Cette unité est un produit de classe A. Si ce produit provoque des interférences radio dans une maison, l'utilisateur est prié de prendre les mesures adéquates.

Signification des avis AVERTISSEMENT et ATTENTION.

⚠ AVERTISSEMENT Ne pas suivre correctement ces instructions peut entraîner des blessures ou la mort.

⚠ ATTENTION Ne pas suivre correctement ces instructions peut entraîner des dégâts ou des blessures pouvant être graves en fonction des circonstances.

— ⚠ AVERTISSEMENT —

- Demander au revendeur ou à du personnel qualifié d'effectuer l'installation.
Ne pas essayer d'installer le climatiseur soi-même. Une mauvaise installation peut entraîner des fuites d'eau, des décharges électriques ou un incendie.
- Installer le climatiseur conformément aux instructions de ce manuel d'installation.
Une mauvaise installation peut entraîner des fuites d'eau, des décharges électriques ou un incendie.
- Consultez votre revendeur local en ce qui concerne ce qu'il faut faire en cas de fuite de réfrigérant. Lorsque le climatiseur doit être installé dans une petite pièce, il est nécessaire de prendre les mesures adéquates pour que la quantité de réfrigérant qui fuit ne dépasse pas la limite de concentration dans le cas d'une fuite. Sinon, cela peut entraîner un accident à la suite l'appauvrissement en oxygène.

- Veiller à n'utiliser que les pièces et accessoires spécifiés pour les travaux d'installation.
Ne pas utiliser les pièces spécifiées peut entraîner la chute de l'unité, des fuites d'eau, des décharges électriques ou un incendie.
- Installer le climatiseur sur une fondation suffisamment solide pour supporter le poids de l'unité.
Une fondation pas assez solide peut entraîner la chute du matériel et provoquer des blessures.
- Exécuter les travaux d'installation spécifiés en tenant compte de vents forts, de typhons et de tremblements de terre.
Si ceci n'est pas effectué pendant les travaux d'installation, cela peut entraîner la chute de l'unité et provoquer des accidents.
- S'assurer qu'un circuit d'alimentation séparé soit fourni pour cette unité et que tous les travaux électriques soient assurés par du personnel qualifié conformément aux lois et règlements locaux et à ce manuel d'installation.
Une capacité d'alimentation insuffisante ou une construction électrique incorrecte peuvent entraîner des décharges électriques ou un incendie.
- Assurez-vous de la sécurité de tout le câblage, d'utiliser les fils spécifiés et qu'aucune force ne s'exerce sur le raccordement des bornes ou sur les câbles.
De mauvaises connexions ou fixations des câbles peuvent entraîner une surchauffe anormale ou un incendie.
- Lorsque vous raccordez les câbles d'alimentation, les câbles de télécommande et de transmission, placez-les de manière à ce que le couvercle du boîtier électrique ferme bien.
La mise en place inadéquate du couvercle du boîtier de commande peut provoquer une électrocution, un incendie ou la surchauffe des bornes.
- Si le gaz frigorigène fuit pendant l'installation, ventilez immédiatement la zone.
Des gaz toxiques peuvent être produits si du réfrigérant entre en contact avec une flamme.
- Après avoir terminé l'installation, vérifiez qu'il n'y a pas de fuite de gaz frigorigène.
Des gaz toxiques peuvent être produits si du gaz frigorigène fuit dans la pièce et entre en contact avec une source de feu comme un thermoventilateur, un poêle ou une cuisinière.
- Veillez à mettre l'alimentation de l'unité hors circuit avant de toucher toute pièce électrique.
- Ne touchez pas directement au réfrigérant qui a fui des raccords des tuyaux de réfrigérant.
Cela peut provoquer des gelures.
- Veillez à mettre le climatiseur à la terre.
Ne mettez pas l'unité à la terre sur un tuyau utilitaire, un parafoudre ou la terre d'un téléphone. Une mise à la terre incorrecte peut causer des décharges électriques ou un incendie.
Un courant de surtension de la foudre ou d'une autre source peut endommager le climatiseur.
- Veiller à installer un disjoncteur de perte de terre.
Ne pas installer un disjoncteur de perte de terre peut entraîner des décharges électriques ou un incendie.

— ⚠ ATTENTION —

- Tout en suivant les instructions de ce manuel d'installation, installer la tuyauterie d'évacuation et isoler la tuyauterie afin d'éviter la condensation.
Une tuyauterie d'évacuation incorrecte peut entraîner des fuites d'eau et l'endommagement des biens.

- Installer les unités extérieures et intérieures, le cordon d'alimentation et les câbles de raccord à au moins 1 mètre de téléviseurs ou d'appareils de radio afin d'empêcher les distorsions d'images ou les parasites.
(Selon la force des signaux entrant, une distance de 1 mètre peut ne pas être suffisante pour éliminer les parasites.)
- La distance de transmission de la télécommande (kit sans fil) peut être plus courte que prévue dans les pièces équipées de lampes fluorescentes électroniques (types à inverseur ou à démarrage rapide).
Installer l'unité intérieure aussi loin que possible des lampes fluorescentes.
- Ne pas installer le climatiseur dans les endroits suivants:
 1. Où il y a une haute concentration de brume d'huile minérale ou de vapeur (dans une cuisine par exemple).
Les pièces en plastique seront détériorées, des pièces peuvent tomber, entraînant des fuites d'eau.
 2. Où des gaz corrosifs tels que du gaz d'acide sulfurique sont produits.
Des tuyaux en cuivre ou des parties soudées corrodées peuvent entraîner des fuites de gaz frigorigère.
 3. Près de machine émettant un rayonnement électromagnétique.
Le rayonnement électromagnétique peut perturber le fonctionnement du système de commande et entraîner un mauvais fonctionnement de l'unité.
 4. Où des gaz inflammables peuvent fuir, où il y a des fibres de carbone ou des poussières inflammables en suspension dans l'air ou lorsque des produits volatils inflammables tels que du diluant pour peinture ou de l'essence sont manipulés.
Faire fonctionner l'unité dans de telles conditions peut entraîner un incendie.
- Ce climatiseur n'a pas été conçu pour être utilisé dans une atmosphère présentant des risques d'explosion.

2. AVANT L'INSTALLATION

- Lorsque vous déplacez l'unité après l'avoir sortie du carton d'emballage, veillez à la soulever en la tenant par les quatre oreilles de levage sans exercer aucune pression sur les autres pièces, en particulier sur le tuyau de réfrigérant et le manchon d'évacuation.
- Veillez à vérifier le type de réfrigérant R410A à utiliser avant d'installer l'unité. (L'utilisation d'un réfrigérant inapproprié empêchera l'unité de fonctionner normalement.)
- Les accessoires nécessaires à l'installation doivent être soigneusement conservés tant que l'installation n'est pas terminée. Ne les jetez pas!
- Décider d'une ligne de transport.
- Transportez l'unité dans son carton d'emballage jusqu'au lieu d'installation. Lorsque le déballage est inévitable, utiliser une élingue en tissu doux ou des plaques de protection et une corde pour le levage afin d'éviter d'endommager ou de rayer l'unité.
- Pour l'installation d'une unité extérieure, reportez-vous au manuel d'installation fourni avec l'unité extérieure.
- N'installez et ne faites pas fonctionner l'unité dans le lieu ci-dessous.
 - Pièces chargées d'huile minérale ou saturées de vapeur et de gouttelettes d'huile, comme les cuisines. (Les parties en plastique pouvant se détériorer, l'unité pourrait tomber ou des fuites pourraient se produire.)
 - Pièces contenant des gaz corrosifs, tels que les gaz sulfureux. (Les conduites en cuivre et les points de soudure au laiton pouvant se corroder, le réfrigérant pourrait fuir.)
 - Lieu exposé à un gaz inflammable et où un liquide volatil, tel que le diluant ou l'essence, est utilisé. (Du gaz à proximité de l'unité peut s'enflammer.)

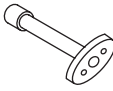


- Là où des machines peuvent générer des ondes électromagnétiques. (Le système de commande peut mal fonctionner.)
- Là où l'air contient une haute concentration de sel, comme en bord de mer et où les fluctuations de voltage sont importantes comme dans les usines.
Egalement dans les véhicules ou les bateaux.
- Cette unité, autant interne qu'externe, peut être installée dans un magasin et un milieu dédié à l'industrie légère.
Des interférences électromagnétiques peuvent avoir lieu en cas d'installation de l'unité comme appareil ménager.

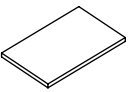
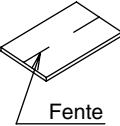
2-1 PRECAUTIONS A PRENDRE

- Assurez-vous de lire ce manuel avant d'installer l'unité.
- Confiez l'installation à votre revendeur ou à un technicien qualifié. Une installation inadéquate peut provoquer des fuites et, dans le pire des cas, une électrocution ou un incendie.
- N'utilisez que les pièces fournies avec l'unité ou des pièces remplissant les caractéristiques requises. Des pièces non spécifiées pourraient provoquer la chute de l'unité ou des fuites et, dans le pire des cas, une électrocution ou un incendie.
- Veillez à monter un filtre à air (pièce devant être procurée localement) dans le passage d'aspiration d'air afin d'empêcher l'eau, etc. de fuir.

2-2 ACCESSOIRES

Vérifier que les accessoires suivants sont inclus avec l'unité. (Les accessoires sont placés dans la sortie d'air de l'unité.)

Nom	Tuyau fourni	Isolant pour garniture
Quantité	1	1 de chaque
Forme	1)  (FXMQ200 · 250MFV1, FXMQ200 · 250MFV7 seulement)	2)  pour tuyau de liquide Diamètre intérieur $\phi 25,4$ 3)  pour tuyau de gaz Diamètre intérieur $\phi 31,8$ (FXMQ125MFV1, FXMQ125MFV7 seulement)

Nom	Tampon de scellement	Tampon de scellement
Quantité	1	4
Forme	4)  (FXMQ125MFV1, FXMQ125MFV7 seulement)	5)  Fente

(Autres)

- 6) Rondelle à ressort (M10)
(2 pièces pour FXMQ200 · 250MFV1, FXMQ200 · 250MFV7 seulement)
- 7) Boulon à tête hexagonale (M10 × 40)
(2 pièces pour FXMQ200 · 250MFV1, FXMQ200 · 250MFV7 seulement)
- 8) Vis pour raccord de rebord (M5)
(16 pièces pour FXMQ125MFV1, FXMQ125MFV7, 28 pièces pour FXMQ200 · 250MFV1, FXMQ200 · 250MFV7)
- 9) Rondelles (8 pièces)
- 10) Colliers (6 pièces)
- 11) Manuel d'installation
- 12) Mode d'emploi

2-3 ACCESSOIRES EN OPTION

- Une télécommande avec fil est nécessaire pour utiliser cette unité séparément.

REMARQUE

- Si vous souhaitez utiliser une télécommande ne figurant pas ci-dessus, choisissez une télécommande adéquate après avoir consulté les catalogues et la documentation technique.

VEUILLEZ PRETER UNE ATTENTION PARTICULIERE AUX POINTS CI-DESSOUS PENDANT LA CONSTRUCTION ET LES VERIFIER APRES AVOIR TERMINE L'INSTALLATION.

a. Points à vérifier après avoir terminé le travail



Points à vérifier	Ce qui risque de se produire si cela est mal exécuté	Vérifier
L'unité intérieure ou extérieure est-elle bien fixée?	L'unité peut tomber, vibrer ou faire du bruit.	
L'essai de fuite de gaz est-il terminé?	Cela peut entraîner un rafraîchissement insuffisant.	
L'unité est-elle complètement isolée?	De l'eau de condensation peut goutter.	
L'écoulement de l'évacuation est-il régulier?	De l'eau de condensation peut goutter.	
Le voltage d'alimentation correspond-il à celui indiqué sur la plaque signalétique?	L'unité peut mal fonctionner ou les composants peuvent griller.	
Les câblages et tuyauteries sont-ils corrects?	L'unité peut mal fonctionner ou les composants peuvent griller.	
L'unité est-elle mise à la terre en toute sécurité?	Risque d'électrocution.	
Les dimensions du câblages sont-elles conformes aux spécifications?	L'unité peut mal fonctionner ou les composants peuvent griller.	
Les sorties ou entrées d'air de l'unité intérieure et - extérieure sont-elles bloquées?	Cela peut entraîner un rafraîchissement insuffisant.	
La longueur de la tuyauterie de fluide frigorigène et la charge supplémentaire de fluide frigorigène sont-elles dûment notées?	La charge de fluide frigorigène dans le système n'est pas vidée.	

Revoyez également les "PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ"

b. Points à vérifier au moment de la livraison

Points à vérifier	Vérifier
Avez-vous expliqué le fonctionnement au client tout en lui montrant le manuel d'instruction?	
Avez-vous donné le manuel d'instructions au client?	

c. Points à expliquer à propos du fonctionnement

Les points marqués avec  AVERTISSEMENT et  ATTENTION dans le manuel d'instructions sont des points représentant des possibilités de blessures physiques et de dommages matériels en plus de l'utilisation générale du produit? Il est donc nécessaire de fournir une explication complète des sujets décrits et de demander aux clients de lire le manuel d'instructions.

2-4 REMARQUE POUR L'INSTALLATEUR

- Assurez-vous de donner des instructions aux clients sur le mode d'emploi correct de l'unité (en particulier sur le nettoyage des filtres, l'utilisation des différentes fonctions et le réglage de la température) en leur faisant effectuer eux-mêmes les opérations à l'aide du manuel.
- N'utilisez pas l'unité en bord de mer, où l'air a une haute teneur en sel, dans les usines et autres endroits où la tension varie, dans les voitures ou les bateaux.

3. SELECTION DU LIEU D'INSTALLATION

Lorsque la température au plafond dépasse 30°C et l'HR 80%, ou si de l'air frais circule dans le plafond, un isolant supplémentaire (laine de verre ou polyéthylène expansé d'au moins 10 mm d'épaisseur) est nécessaire.

- (1) Sélectionner un lieu d'installation où les conditions suivantes sont remplies et qui ait l'approbation du client.
 - Un lieu supportant le poids de l'unité.
 - Dans l'espace supérieur (comprenant l'arrière du plafond) de l'unité, où l'eau ne peut dégouliner du tuyau de réfrigérant, du tuyau d'évacuation, du tuyau d'eau, etc.
 - Où une distribution d'air optimale est assurée.
 - Où rien ne bloque le passage de l'air.
 - Où la condensation peut être correctement évacuée.
 - Si les éléments structurels de soutien ne sont pas suffisamment résistants pour supporter le poids de l'unité, cette dernière peut tomber et provoquer de graves blessures.
 - Où le faux plafond n'est pas en pente.
 - Où il n'y a pas de risque de fuite de gaz inflammable.
 - Où un espace suffisant pour l'entretien et les réparations est assuré. (**Reportez-vous à la Fig. 1**)
 - Un lieu où la longueur totale des tuyaux reliant l'unité intérieure et l'unité extérieure est inférieure à la longueur de tuyauterie admissible. (Pour le point "6. TUYAUX DE REFRIGERANT", reportez-vous au manuel d'installation fourni avec l'unité extérieure.)
 - Lieux où il est possible de pratiquer un trou pour l'entretien. (**Reportez-vous à la Fig. 2**)

ATTENTION

- Installez les unités intérieures et extérieures, les câbles d'alimentation et de transmission à au moins 1 mètre de distance des téléviseurs ou des radios afin d'éviter distorsions d'image ou parasites. (Selon les ondes radio, une distance de 1 mètre pourrait ne pas suffire à éliminer les parasites.)

- (2) **Utiliser des boulons de suspension pour l'installation. Vérifier si le plafond est suffisamment solide pour supporter le poids de l'unité. Si un risque est présent, renforcer le plafond avant d'installer l'unité.**

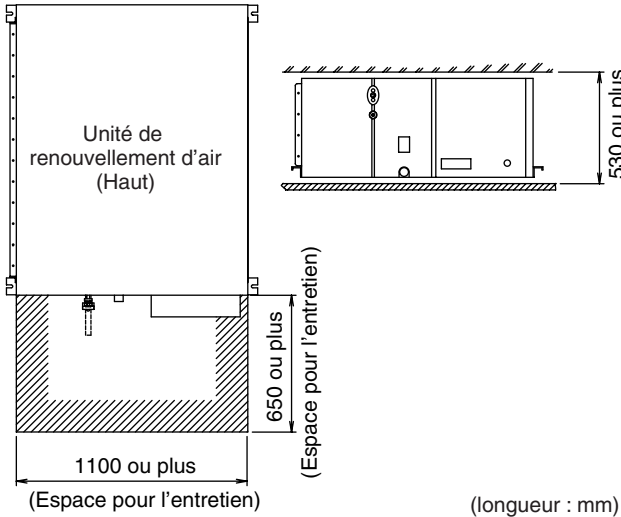


Fig. 1

4. PREPARATIONS AVANT L'INSTALLATION

- (1) Positions de l'unité et du boulon de suspension. **(Reportez-vous à la Fig. 2)**

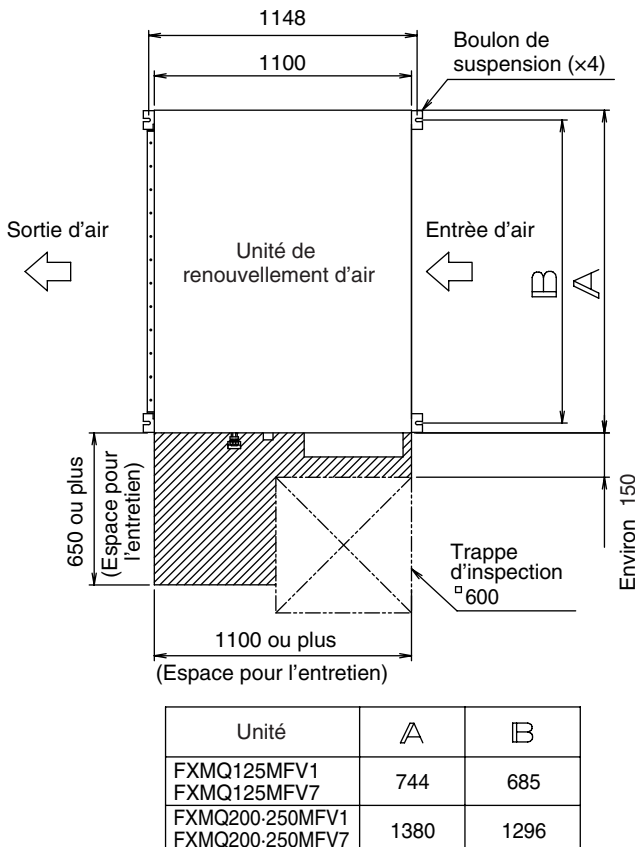
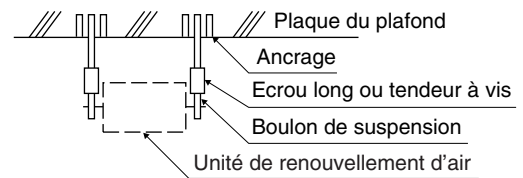


Fig. 2 (longueur : mm)

- (2) Installez une conduite en toile sur la sortie et l'entrée d'air de sorte que les vibrations de l'unité ne soient pas transmises à la conduite ou au plafond. Un matériau isolant acoustique doit également être appliqué à l'intérieur du conduit et un caoutchouc isolant des vibrations aux boulons de suspension.

- (3) Ouvrez le trou d'installation (plafonds existants).
- Après avoir ouvert le trou d'installation de l'unité dans le plafond, acheminez les tuyaux de réfrigérant et d'évacuation ainsi que les câbles d'alimentation, de transmission et de télécommande vers les ports de raccordement des tuyaux et des câbles de l'unité. (Pour les détails, voir les chapitres 6, 7 et 9.)
 - Après avoir ouvert le trou dans le plafond. Il pourrait être nécessaire de renforcer l'encadrement du plafond pour éviter les vibrations ou maintenir le nivellement du plafond. Pour les détails, consultez un architecte ou un charpentier.
- (4) Installer les boulons de suspension. (Utiliser des boulons de 10 mm de diamètre.)
- Installez l'unité là où les structures de soutien sont suffisamment résistantes pour supporter le poids de l'unité. Utilisez des chevilles encastrées ou des boulons d'ancrage pour les constructions récentes et des vis tamponnées pour les vieilles constructions. Réglez préalablement la distance du plafond.

< Exemple d'installation >



Remarque) Aucune des pièces ci-dessus n'est fournie.

Fig. 3

5. INSTALLATION DE L'UNITE

Il est plus facile d'installer les accessoires optionnels avant l'unité. Voir les manuels d'installation fournis avec les accessoires optionnels.

En ce qui concerne les pièces devant être utilisées pour les travaux d'installation, veiller à utiliser les accessoires fournis et les pièces désignées par notre société.

- (1) Installez provisoirement l'unité.
- Montez les supports sur les boulons de suspension. Assurez les supports de suspension en haut et en bas avec des écrous <1> - <3> (M10, à se procurer sur place) et des rondelles (M10, accessoire 9)).

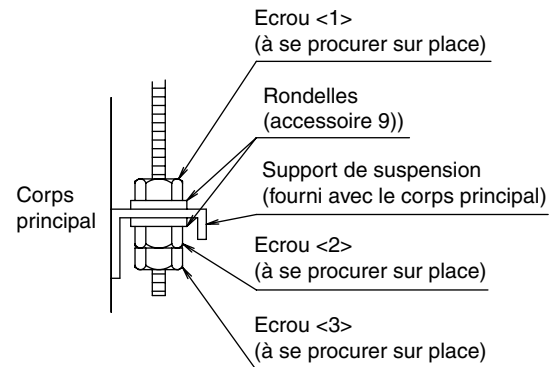


Fig. 4

- (2) Réglez la hauteur de l'unité avec l'écrou <2>. **(Reportez-vous à la Fig. 4)**

(3) Veiller à ce que l'unité soit à niveau.

- Utilisez un niveau ou un tube en vinyle rempli d'eau pour vous assurer que l'unité est de niveau et que l'inclinaison (pente descendante) vers le manchon d'évacuation et la prise d'air ne dépasse pas 1°.

(Reportez-vous à la Fig. 5)

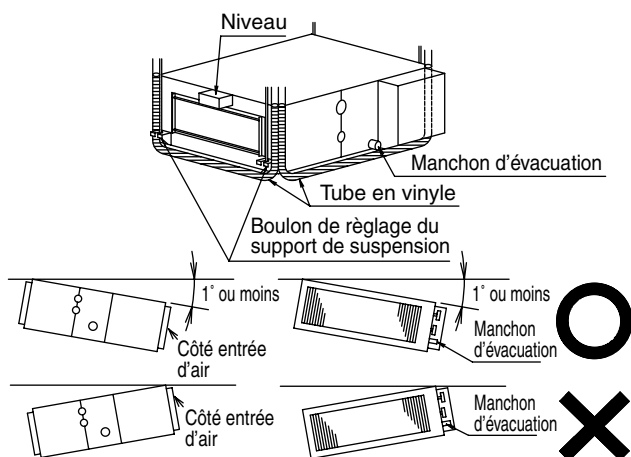


Fig. 5

(4) Serrez les écrous supérieur et inférieur <1> et <3>.

(Reportez-vous à la Fig. 4)

(5) Isolez les quatre supports de suspension avec le tampon de scellement. (accessoire 5)) Isolez les supports de suspension de manière à recouvrir leur surface et leurs bords.

(Reportez-vous à la Fig. 6)

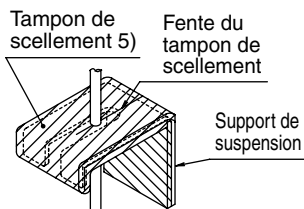


Fig. 6

ATTENTION

Régler l'unité sur un angle opposé à celui du manchon d'évacuation ou de la prise d'air peut provoquer des fuites.

6. TUYAUX DE REFRIGERANT

⟨Pour les tuyaux de réfrigérant reliant l'unité extérieure et cette unité, reportez-vous au manuel d'installation fourni avec l'unité extérieure. (Reportez-vous à la Tableau 1)⟩

⟨Exécutez entièrement l'isolation thermique de chaque côté des tuyaux de gaz et de liquide. Autrement, une fuite d'eau pourrait se produire.⟩

⟨Lors de l'utilisation d'une pompe à chaleur, la température des tuyaux de gaz pouvant atteindre jusqu'à environ 120°C, utilisez une isolation suffisamment résistante.⟩

⟨Améliorez l'isolation des tuyaux de réfrigérant en fonction de l'environnement de l'installation. Si l'isolation n'est pas suffisante, de la condensation peut se former à la surface de l'isolation.⟩

⟨Avant de poser les tuyaux de réfrigérant, vérifiez le type de réfrigérant utilisé. L'unité ne pourra pas fonctionner correctement si le réfrigérant est de types différents.⟩

ATTENTION

- Utilisez un coupe-tubes et un évasement adaptés au type de réfrigérant.
- Appliquez de l'huile éthylique ou de l'huile acétique autour des évasements avant de procéder au raccordement. (Reportez-vous à la Fig. 7)
- Afin d'éviter que la poussière, l'humidité ou d'autres corps étrangers ne s'infiltrent dans les tuyaux, pincez leur extrémité ou recouvrez-la d'un ruban.
- Ne permettez à rien d'autre que le réfrigérant désigné de se mélanger au circuit de réfrigération, tel que l'air, etc. En cas de fuite de réfrigérant lorsque vous travaillez sur l'unité, aérez immédiatement la pièce.

- L'unité extérieure est chargée de fluide frigorigère.
- Veillez à utiliser conjointement une clé à écrous et une clé dyna-mométrique, comme indiqué sur le dessin, lorsque vous assemblez ou désassemblez les tuyaux à/de l'unité. (Reportez-vous à la Fig. 8)
- Reportez-vous au Tableau 2 pour les dimensions des espacements des écrous évasés.
- Lorsque vous raccordez l'écrou évasé, enduisez l'évasement (à l'intérieur et à l'extérieur) d'huile éthylique ou d'huile acétique, faites-le tout d'abord tourner trois ou quatre fois, puis serrez-le. (Reportez-vous à la Fig. 7)
- Reportez-vous au Tableau 2 pour le couple de serrage.

Tableau 1

Unité à raccorder	Diamètre de la tuyauterie de gaz	Diamètre de la tuyauterie de liquide
FXMQ125MFV1 FXMQ125MFV7	φ15,9	φ9,5
FXMQ200MFV1 FXMQ200MFV7	φ19,1 Utilisez le tuyau fourni.	φ9,5
FXMQ250MFV1 FXMQ250MFV7	φ22,2 Utilisez le tuyau fourni.	φ9,5

Tableau 2

Dimension des tuyaux	Couple de serrage	Dimensions A de l'évasement (mm)	Forme de l'évasement
φ 9,5 (3/8")	32,7 – 39,9N·m	12,8 – 13,2	
φ 15,9 (5/8")	61,8 – 75,4N·m	19,3 – 19,7	

REMARQUE

Utilisez les écrous évasés fournis avec l'unité.

ATTENTION

Trop serrer l'écrou évasé peut l'endommager et provoquer une fuite de réfrigérant.

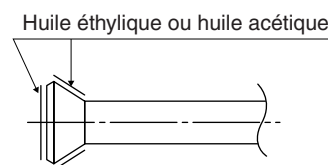


Fig. 7

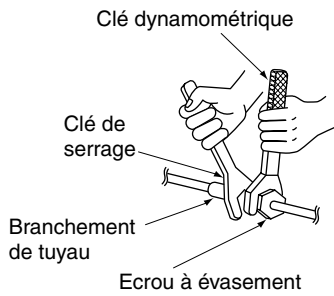


Fig. 8

Non conseillé mais peut être appliqué en cas d'urgence

Normalement, il convient d'utiliser une clé dynamométrique mais, si vous devez installer l'appareil sans une telle clé, vous pouvez suivre la méthode d'installation indiquée ci-dessous.

Lorsque le travail est terminé, vérifier s'il n'y a pas de fuite de gaz.

Lorsque que vous serrez l'écrou évasé avec une clé, à un certain stade, la force de torsion augmente soudainement. A partir de cette position, continuer à serrer l'écrou évasé selon l'angle indiqué ci-dessous:

Tableau 3

Dimension des tuyaux	Angle de serrage supplémentaire	Longueur de bras recommandée pour l'outil utilisé
φ 9,5 (3/8")	60 à 90 degrés	Environ 200mm
φ 15,9 (5/8")	30 à 60 degrés	Environ 300mm

- Après avoir vérifié que le gaz ne fuit pas des raccords de tuyauterie, veillez à isoler les tuyaux de liquide et de gaz en vous rapportant aux Fig. 9 et 10 ainsi qu'aux points suivants.

FXMQ125MFV1

- Isolés les tuyaux de liquide et de gaz avec l'isolant pour raccord (accessoire 2 3)). (Serrez les deux bords avec un collier.)
- Assurez-vous que les soudures de l'isolant pour raccord (accessoire 3) du tuyau de gaz soient tournées vers le haut.
- Pour le tuyau de gaz, enroulez le tampon de scellement (accessoire 4) autour de l'isolant pour raccord (accessoire 3) (partie écrou évasé).

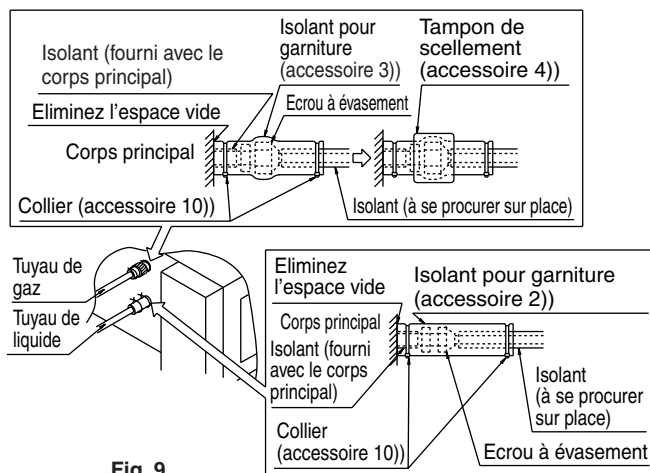


Fig. 9

FXMQ200 · 250MFV1

- Isolés le tuyau de liquide avec l'isolant pour raccord (accessoire 2)). (Serrez les deux bords avec un collier.)
- Utilisez le tuyau fourni (accessoire 1)) pour raccorder les tuyaux de gaz et assurez-vous de les isoler (avec l'isolant non fourni) tout du long jusqu'à la base, là où ils sont raccordés à l'unité.
- Le couple de serrage des boulons à tête hexagonale (accessoire 7) permettant de raccorder le tuyau fourni (accessoire 1) à l'unité est de 21,5 – 28,9 N/m.

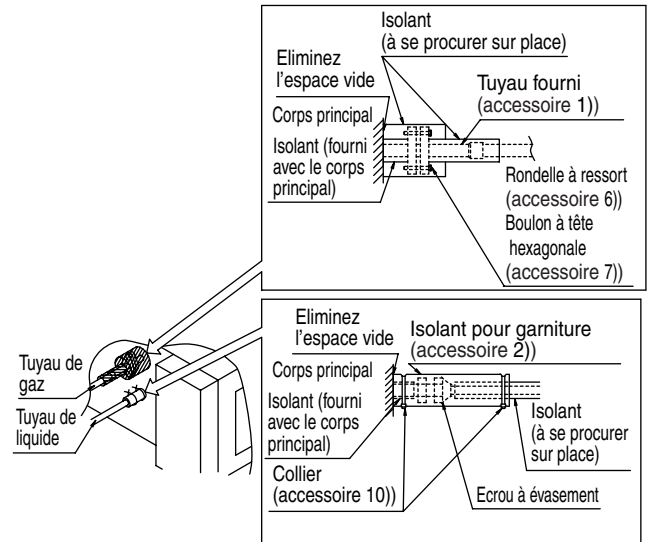


Fig. 10

ATTENTION

Veillez à isoler toutes les conduites locales jusqu'au raccordement des conduites situées à l'intérieur de l'unité. Toutes les conduites exposées pourraient former de la condensation ou provoquer des brûlures en cas de contact.

ATTENTION

PRÉCAUTION À PRENDRE LORS DE LA BRASURE DES TUYAUX DE RÉFRIGÉRANT

N'utilisez pas de fondant lorsque vous brasez les tuyaux de réfrigérant. Par conséquent, utilisez le fil à souder en cuivre au phosphore (BCuP-2 : JIS z 3264/B-Cu93P-710/795 : ISO 3677), qui ne requiert pas de fondant.

(Le fondant a une influence très négative sur les tuyaux de réfrigérant. Par exemple, si vous utilisez un fondant à base de chlore, les tuyaux se corroderont ou, en particulier, si le fondant contient du fluor, il endommagera l'huile réfrigérante.)

- Avant de braser les tuyaux locaux de réfrigérant, insufflez de l'azote dans les tuyaux afin d'éliminer l'air qui y est contenu. Si vous brasez les tuyaux sans y insuffler d'azote, une couche d'oxyde se formera dans les tuyaux et pourrait provoquer un dysfonctionnement du système.
- Ne commencez à braser les tuyaux de réfrigérant qu'après avoir effectué la substitution d'azote ou l'insufflation d'azote dans les tuyaux de réfrigérant. Après quoi, raccordez l'unité avec un raccord à évasement ou à bride.

- La pression de l'azote doit être réglée sur 0,02 MPa via une vanne de réduction de pression si vous brasez tout en insufflant de l'azote dans les tuyaux.

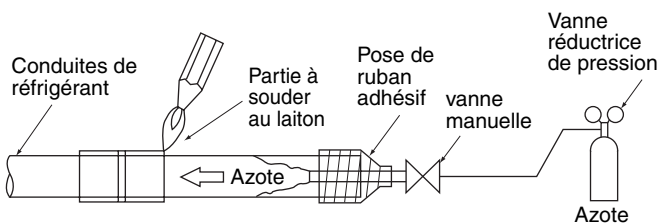


Fig. 11

7. TUYAUTERIES D'ÉCOULEMENT

«**Monter le tuyau d'évacuation comme montré ci-dessous et prendre des mesures contre la condensation. Une tuyauterie mal montée peut provoquer des fuites et finir par mouiller les meubles et les effets personnels.**»

«**Isolez les tuyaux d'évacuation situés dans la construction et les manchons d'évacuation.**»

(1) Installez les tuyaux d'écoulement

- Le tuyau d'évacuation doit être court et sa pente descendante doit être inférieure à 1/100 pour éviter la formation de poches d'air.
- Le diamètre des tuyaux est identique à celui du tuyau de raccordement (PS1B) et doit rester égal ou supérieur à celui du tuyau de raccordement.

REMARQUE

- Si de multiples tuyaux d'écoulement convergent, installer selon la procédure montrée ci-dessous. (Sélectionnez une épaisseur de tuyau d'évacuation centrale appropriée pour les unités auxquelles il sera raccordé.)

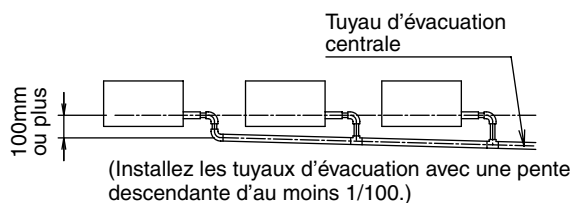


Fig. 12

(2) La pose des tuyaux terminée, vérifiez que l'évacuation s'effectue régulièrement.

- Ouvrez le port d'alimentation en eau, ajoutez lentement environ 1 litre d'eau dans le bac d'évacuation et vérifiez le flux d'évacuation. (**Reportez-vous à la Fig. 13**) L'accumulation d'eau peut boucher les tuyaux d'évacuation.

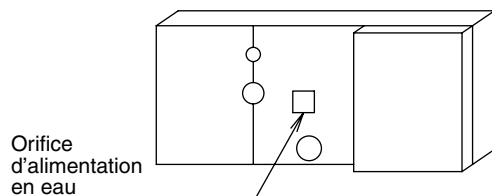


Fig. 13

ATTENTION

- Ne raccordez pas directement les tuyaux d'évacuation aux tuyaux de vidange qui sentent l'ammoniac. L'ammoniac des tuyaux de vidange peut entrer dans l'unité à travers les tuyaux d'évacuation et corroder l'échangeur de chaleur.

8. INSTALLATION DE LA CONDUITE

- Raccordez la conduite (à se procurer sur place) comme indiqué ci-dessous. (**Reportez-vous à la Fig. 14**)

<Côté entrée d'air>

- Raccordez la conduite à la bride d'entrée (à se procurer sur place).
- Enroulez la bride d'entrée et le raccord de la conduite d'un ruban en aluminium ou similaire pour éviter que l'air ne s'échappe.

<Côté sortie d'air>

- Raccordez la conduite à la bride de sortie (fournie avec le corps principal).
- Enroulez la bride de sortie et le raccord de la conduite d'un ruban en aluminium ou similaire pour éviter que l'air ne s'échappe.
- Raccordez la bride de sortie et l'unité à l'aide des vis (accessoire 8)).

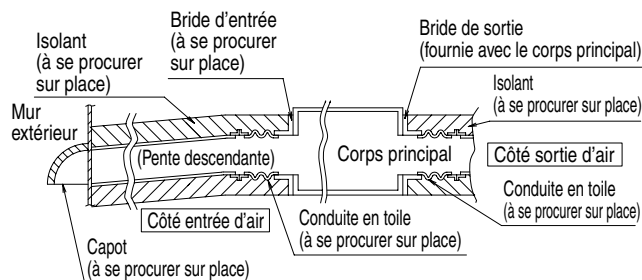


Fig. 14

REMARQUES

- Le filtre à air n'est pas un accessoire standard, mais veuillez le monter dans le système de la conduite côté aspiration d'air. Sélectionnez sa méthode colorimétrique (méthode gravimétrique), 50 % ou plus.
- Assurez-vous que la conduite est inclinée vers le bas côté prise d'air. Cela permet d'éviter que l'eau de pluie n'entre dans l'unité.
- Raccordez la conduite de sorte que l'unité aspire l'air extérieur côté prise d'air. Autrement, l'unité risque de ne pas fonctionner.
- Isolez la conduite pour éviter la formation de condensation. (Matériau : laine de verre ou mousse de polyéthylène, 25 mm d'épaisseur)
- Utilisez une isolation électrique entre la conduite et le mur lorsque vous utilisez des conduites pour faire passer des lames ou des plaques métalliques dans les constructions en bois.

9. TRAVAUX DE CABLAGE ÉLECTRIQUE

9-1 INSTRUCTIONS GÉNÉRALES

- Toutes les pièces, matériaux et travaux électriques procurés localement doivent être conformes aux codes locaux.
- N'utiliser que des câbles en cuivre.
- Pour l'installation électrique, reportez-vous également au "FICHE TECHNIQUE DU CABLAGE" apposé sur le couvercle du boîtier électrique.
- Pour les détails du câblage de la télécommande, se référer au manuel d'installation joint à la télécommande.
- Tous les travaux de câblage doivent être exécutés par un électricien agréé.
- Ce système est constitué par plusieurs unités intérieures. Marquez chaque unité intérieure comme unité A, unité B..., et assurez-vous que les câbles du bornier reliant l'unité extérieure correspondent. Le système pourrait mal fonctionner si les câbles et les tuyaux reliant l'unité extérieure et l'unité intérieure étaient mal raccordés.

- Vous devez installer un disjoncteur qui soit en mesure de couper le courant à tout le système.
- Se référer au manuel d'installation joint à l'unité extérieure pour la taille du câble électrique d'alimentation raccordé à l'unité extérieure, la capacité du disjoncteur et de l'interrupteur et les instructions de câblage.
- Assurez-vous de mettre l'unité à la terre.
- Ne raccordez pas le fil de terre aux tuyaux de gaz ou d'eau, aux paratonnerres ou aux fils de terre du téléphone.
 - Conduites de gaz : des explosions ou des incendies pourraient se produire en cas de fuites de gaz.
 - Tuyaux d'eau : pas d'effet terre en cas d'utilisation de conduites en vinyle dur.
 - Fils de terre du téléphone ou paratonnerres : risque de potentiel électrique anormalement élevé dans la terre durant les orages.

9-2 CARACTERISTIQUES ELECTRIQUES

Unités				Alimentation électrique		Moteur du ventilateur	
Modèle	Hz	Volts	Plage de tension	MCA	MFA	kW	FLA
FXMQ125MFV1 FXMQ125MFV7	50	220-240	Max. 264 Min. 198	1,9	15	0,380	1,5
FXMQ200MFV1 FXMQ200MFV7				3,3	15	0,380	2,6
FXMQ250MFV1 FXMQ250MFV7				3,8	15	0,380	3,0


MCA : Ampérage min. du circuit (A);

MFA : Ampérage max. du fusible (A)

kW: Puissance nominale du moteur du ventilateur (kW);

FLA: Ampérage pleine charge (A)

9-3 CARACTERISTIQUES TECHNIQUES DES FUSIBLES ET FILS A VOUS PROCURER SUR PLACE

Modèle	Câbles d'alimentation			Câbles de télécommande Câbles de transmission	
	Fusibles locaux 	Câble	Taille	Câble	Taille
FXMQ125MFV1 FXMQ125MFV7	15A	H05VV-U3G	La taille des câbles doit être conforme aux codes locaux.	Fil gainé (2 fils)	0,75 - 1,25 mm ²
FXMQ200MFV1 FXMQ200MFV7					
FXMQ250MFV1 FXMQ250MFV7					

REMARQUES

1. Choisissez la taille spécifique du fil électrique des câbles d'alimentation conformément aux normes du pays et de la région donnés.
2. La longueur admise des câbles de transmission entre les unités internes/externes et entre l'unité interne et la télécommande est la suivante.
 - (1) Unité extérieure – Unité Intérieure: Maximum. 1000 m (Longueur totale de câblage: 2000 m)
 - (2) Unité Intérieure – Télécommande: Maximum. 500 m
 - (3) Nombre max. d'embranchements : 16
3. Epaisseur de l'isolant: 1 mm ou plus
4. Il est possible d'effectuer jusqu'à 16 embranchements pour le câblage d'une unité à une autre. Aucun embranchement

n'est autorisé après le premier embranchement.
(Reportez-vous à la Fig. 15)

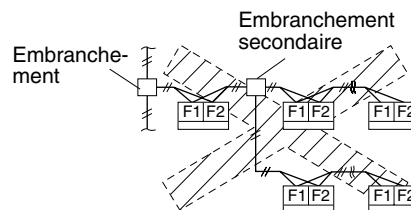


Fig. 15

10. EXEMPLE DE CABLAGE ET REGLAGE DE LA TELECOMMANDE

10-1 RACCORD DU CABLAGE

(Retirez le couvercle du boîtier électrique et raccordez les câbles comme indiqué sur les figures 16 et 17.)

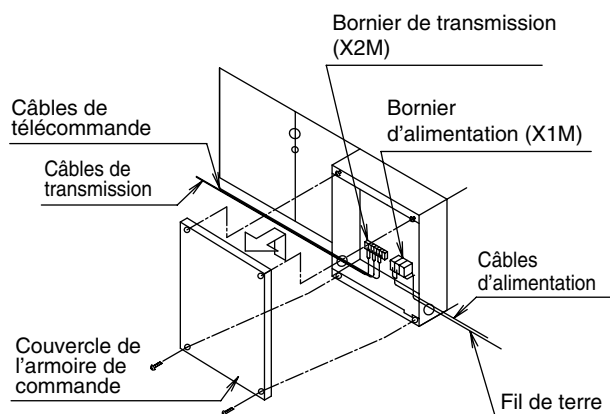


Fig. 16

- **Câbles d'alimentation, Fil de terre (Reportez-vous à la Fig. 17)**

Raccordez les câbles à R (L) et S (N) du bornier d'alimentation (X1M). Raccordez également le fil de terre à la borne de terre. Insérez le câble d'alimentation et le fil de terre dans l'unité par le trou de passage des câbles <1> et fixez-les bien ensemble avec le serre-fils (accessoire 10)).

- **Câbles de transmission, Câbles de télécommande (Reportez-vous à la Fig. 17)**

Raccordez le câble de transmission à F1 et F2 du bornier de transmission (X2M). Raccordez le câble de télécommande à P1 et P2 du bornier de transmission (X2M). Insérez les câbles dans l'unité par le trou de passage des câbles <2> et fixez-les bien avec le serre-fils (accessoire 10)).

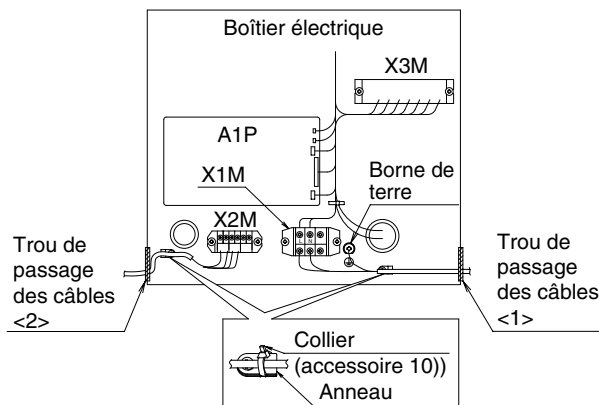


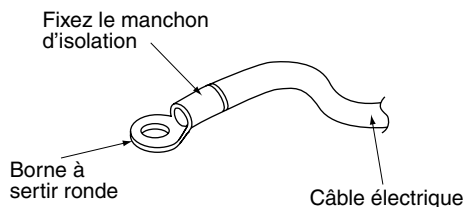
Fig. 17

⚠ ATTENTION

- Raccordez les câbles de sorte qu'ils se trouvent à au moins 10 mm au-dessus du fond du boîtier électrique.
- Assurez-vous de fixer le matériau d'étanchéité ou le mastic (à se procurer sur place) sur les trous de passage des câbles pour éviter que l'eau ainsi que les insectes ou d'autres petits animaux ne s'infiltrent à l'intérieur. Autrement, un court-circuit pourrait se produire dans le boîtier électrique.
- Lorsque vous serrez les conduites, assurez-vous qu'aucune force ne s'exerce sur les raccordements des conduites en vous servant des colliers fournis pour les serrer de manière appropriée. En outre, lors du raccordement, assurez-vous que le couvercle du boîtier de commande s'ajuste bien en disposant soigneusement les fils et en fixant bien le couvercle du boîtier de commande. Lorsque vous fixez le couvercle du boîtier de commande, assurez-vous qu'aucun fil ne se coince dans ses bords. Faites passer les câbles à travers les trous passants des conduites pour éviter de les endommager.
- Assurez-vous que le câble de télécommande, le câble de transmission, le câble d'alimentation et le fil de terre ne passent pas par le même endroit à l'extérieur de l'unité en les séparant d'au moins 50 mm ; autrement, un bruit électrique (parasites extérieurs) pourrait provoquer un dysfonctionnement ou une panne.

[PRECAUTIONS A PRENDRE]

1. Utilisez des bornes à sertir rondes pour raccorder les câbles au bornier d'alimentation. Si vous n'en disposez pas, respectez les points suivants lorsque vous branchez les fils.
 - Ne pas raccorder des câbles de calibre différents à la même borne d'alimentation. (Du jeu dans le raccord peut provoquer une surchauffe)
 - Utilisez le fil électrique spécifié. Connectez bien le fil à la borne. Bloquez-le sans trop appuyer sur la borne.



2. Couples de serrage des vis des bornes.

- Utilisez un tournevis approprié pour serrer les vis des bornes. Si la lame du tournevis est trop petite, la tête de la vis risque de s'abîmer et la vis ne pourra être serrée correctement.
- Si les vis des bornes sont trop serrées, elles peuvent s'abîmer.
- Reportez-vous au tableau ci-dessous pour le couple de serrage des vis des bornes.

Borne	Taille	Couple de serrage
Bornier de transmission (X2M)	M3,5	0,79 – 0,97 N·m
Bornier d'alimentation (X1M)	M4	1,18 – 1,44 N·m
Borne de terre	M5	3,02 – 4,08 N·m

3. Ne pas raccorder des câbles de calibres différents à la même borne de mise à la terre. Du mou dans le raccord peut détériorer la protection.
4. A l'extérieur de l'unité, laissez au moins 50 mm entre les câbles de transmission et de télécommande et les câbles d'alimentation et de terre. L'unité soumise à des parasites (externes) pourrait mal fonctionner.

5. Pour le câblage de la télécommande, se référer à "INSTRUCTIONS D'INSTALLATION DE LA TELECOMMANDE" jointes à la télécommande.
6. **Ne raccordez jamais le câble d'alimentation au bornier de transmission (X2M). Une erreur de ce type peut endommager tout le système.**
7. N'utilisez que le fil spécifié et fixez bien les fils aux bornes. Veillez à ce que les fils n'exercent aucune pression externe sur les bornes. Maintenez les câbles de manière ordonnée et de sorte à ne pas obstruer d'autres équipements tels que le couvercle du boîtier électrique. Assurez-vous que le couvercle ferme bien. Des connexions incomplètes peuvent provoquer une surchauffe et, dans le pire des cas, une électrocution ou un incendie.

10-2 EXEMPLE DE CABLAGE

- Faites correspondre les câbles d'alimentation de chaque unité à un commutateur et un fusible, comme illustré sur le schéma.

EXEMPLE DE SYSTEME COMPLET (3 SYSTEMES)

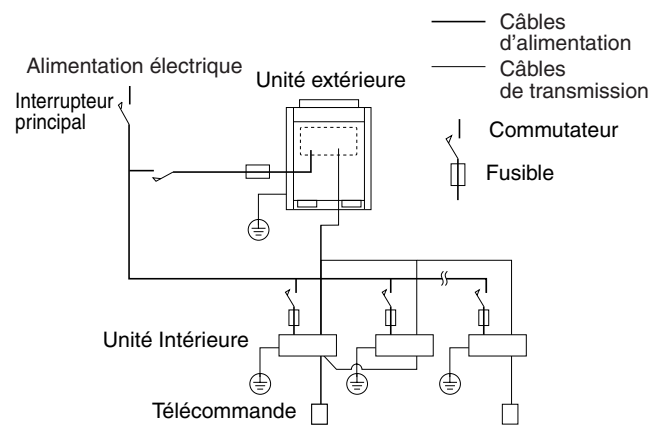


Fig. 18

1. En cas d'utilisation de 1 télécommande pour 1 unité interne. (Fonctionnement normal)

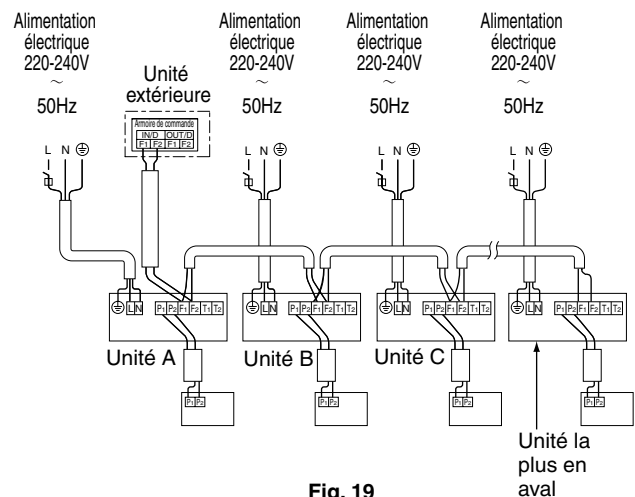


Fig. 19

2. Pour la commande de groupe ou la commande par 2 télécommandes

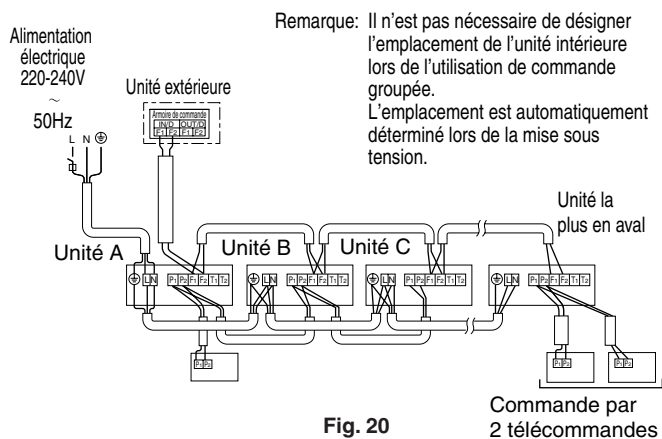


Fig. 20

[PRECAUTIONS A PRENDRE]

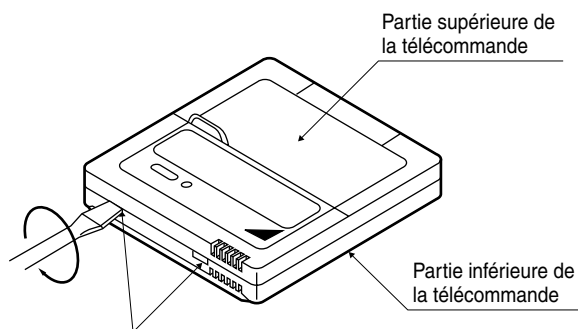
1. Un seul commutateur peut être utilisé pour alimenter les unités d'un même système. Les commutateurs d'embranchements et les coupe-circuit d'embranchements doivent cependant être sélectionnés avec soin.

10-3 COMMANDE PAR 2 TELECOMMANDES (Commande d'une unité intérieure par 2 télécommandes)

- Lors de l'utilisation de 2 télécommandes, l'une doit être réglée sur "PRINCIPALE" et l'autre sur "SECONDAIRE".

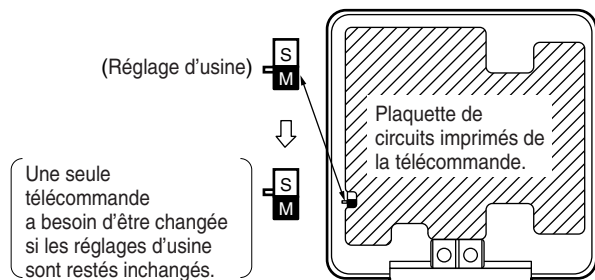
COMMUTATION PRINCIPAL/SECONDAIRE

- (1) Insérez un tournevis plat \ominus dans le renforcement situé entre le haut et le bas de la télécommande et, en agissant sur 2 points, soulevez le haut. (La plaquette de circuits imprimés de la télécommande est fixée à la partie supérieure de la télécommande.)



Insérer ici le tournevis et séparer doucement la partie supérieure de la télécommande.

- (2) Faire tourner l'interrupteur de commutation PRINCIPAL/SECONDAIRE sur l'une des plaquettes de circuits imprimés des deux télécommandes sur "S". (Laisser l'interrupteur de l'autre télécommande réglé sur "M".)

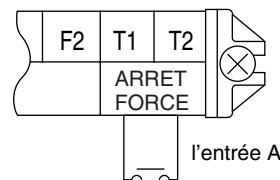


Méthode de câblage (Reportez-vous au point 10-1.)

- (1) Retirez le couvercle du boîtier électrique.
- (2) Ajoutez la seconde télécommande (secondaire) au bornier de transmission (X2M/P1, P2) situé dans le boîtier électrique. (Il n'y a pas de polarité.) (Reportez-vous aux Fig. 20 et 9-3.)

10-4 COMMANDE INFORMATISEE (ARRET FORCE ET MARCHE/ARRET)

- (1) Spécifications du câblage et câblage
 - Raccordez l'entrée de l'extérieur (entrée A) aux bornes T1 et T2 du bornier de transmission (X2M).



Spécifications du câble	Cordon gainé en vinyle ou câble (2 fils)
Taille	0,75 - 1,25 mm ²
Longueur	Max. 100 m
Borne extérieure	Contact assurant la charge minimum applicable de 15V DC, 1mA.

- (2) Mise en action
 - Le tableau suivant explique ARRET FORCE et FONCTIONNEMENT MARCHE/ARRET en réponse à l'entrée A.

ARRET FORCE	FONCTIONNEMENT MARCHE/ARRET
L'entrée A "MARCHE" arrête le fonctionnement (impossible à l'aide des télécommandes).	L'entrée A ARRET → MARCHE met l'unité sous tension.
L'entrée A ARRET permet la commande à l'aide de la télécommande.	L'entrée A MARCHE → ARRET met l'unité hors tension.

- (3) Sélection de ARRET FORCE et de FONCTIONNEMENT MARCHE/ARRET
 - Voir le point "11. REGLAGE LOCAL".

10-5 COMMANDE CENTRALISEE

- Pour la commande centralisée, il est nécessaire de désigner le No. de groupe. Pour plus de détails, se référer au manuel de chaque commande pour commande centralisée en option.

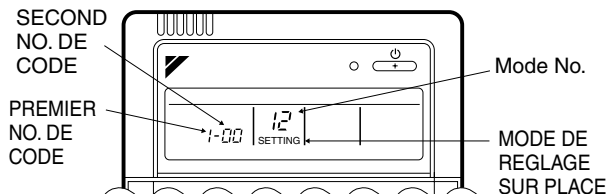
11. REGLAGE LOCAL

11-1 Mode de réglage

- (1) Assurez-vous que le couvercle du boîtier électrique des unités intérieure et extérieure soit fermé.
- (2) Après avoir mis le système sous tension, suivez le mode d'emploi et désignez la télécommande principale à l'aide de la télécommande.
 - Lorsque vous réglez l'unité, demandez au client quelle est la télécommande qu'il souhaite désigner comme télécommande principale.
 - Reportez-vous également au mode d'emploi fourni avec l'unité extérieure.

(3) Le réglage local doit être effectué depuis la télécommande conformément aux conditions d'installation.

- Le réglage doit être effectué en changeant le "Mode No.", le "PREMIER NO. DE CODE", et le "SECOND NO. DE CODE".
- Réglez la télécommande sur le mode de réglage local. Pour les détails, reportez-vous au point "MODE DE REGLAGE LOCAL" du manuel de la télécommande. Assurez-vous enfin que le client range le manuel de "REGLAGE LOCAL" et le mode d'emploi dans un endroit sûr.



11-2 Mode de sélection des modes ARRET FORCE et FONCTIONNEMENT MARCHE/ARRET

- En mode de réglage sur place, sélectionner le mode No. 12, puis régler le premier No. de code (interrupteur) sur "1". Puis régler le second No. de code (position) sur "01" pour ARRET FORCE et sur "02" pour FONCTIONNEMENT MARCHE/ARRET. (Réglage d'usine: ARRET FORCE)

11-3 Réglage des témoins de filtres à air

- Les télécommandes sont dotées de témoins de filtres à air à affichage à cristaux liquides qui indiquent quand il est temps de nettoyer les filtres à air.
- Changez le SECOND NO. DE CODE conformément au Tableau 4 en fonction de la quantité de saleté ou de poussière présente dans la pièce. (Le SECOND NO. DE CODE est réglé en usine sur "01" pour la contamination légère du filtre.)

Tableau 4

Réglage	Intervalle d'affichage des témoins de filtres à air (de type longue durée)	Mode No.	PREMIER NO. DE CODE	SECOND NO. DE CODE
Contamination légère du filtre à air	Environ 2500 heures	10 (20)	0	01
Contamination forte du filtre à air	Environ 1250 heures			02

11-4 Réglage de la température de refoulement d'air

- Changez le SECOND NO. DE CODE conformément au Tableau 5 en fonction des besoins de l'utilisateur. (Le SECOND NO. DE CODE est réglé au départ de l'usine sur "06" pour le refroidissement et sur "08" pour le chauffage.)

Tableau 5

		pour le refroidissement	pour le chauffage
Mode No.		14 (24)	14 (24)
PREMIER NO. DE CODE		3	4
SECOND NO. DE CODE	01	13°C	18°C
	02	14°C	19°C
	03	15°C	20°C
	04	16°C	21°C
	05	17°C	22°C
	06	18°C	23°C
	07	19°C	24°C
	08	20°C	25°C
	09	21°C	26°C
	10	22°C	27°C
	11	23°C	28°C
	12	24°C	29°C
	13	25°C	30°C

REMARQUE

La température de refoulement d'air ne s'affiche pas sur la télécommande.

12. ESSAI DE FONCTIONNEMENT

Reportez-vous au manuel d'installation de l'unité extérieure.

- Le témoin de fonctionnement de la télécommande clignotera en cas de dysfonctionnement. Vérifiez le code de dysfonctionnement sur l'afficheur à cristaux liquides pour identifier le problème. L'explication des codes de dysfonctionnement et des problèmes correspondants est fournie dans le manuel d'installation de l'unité extérieure.

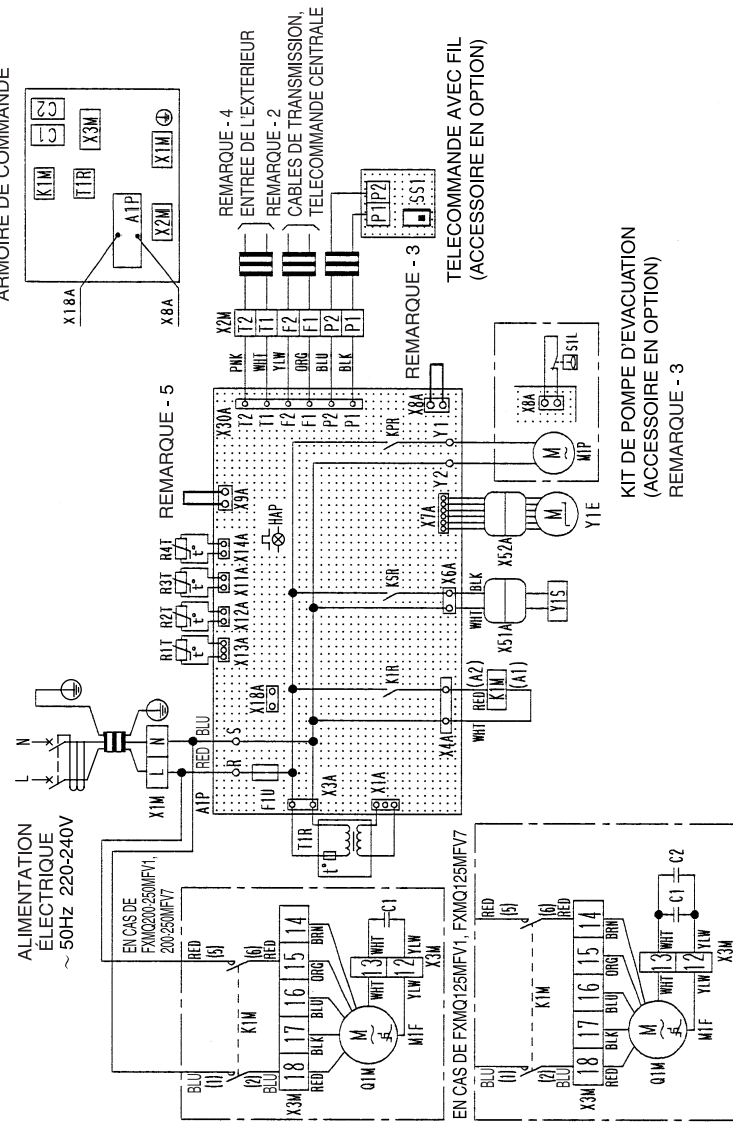
Si l'un des points du Tableau 6 s'affiche, il est possible qu'il y ait un problème de raccordement ou d'alimentation ; vérifiez alors à nouveau le raccordement.

Tableau 6

Affichage de la télécommande	Contenu
" [icône] " éclairé.	• Bornes ARRET FORCE (T1,T2) en court-circuit.
"U3" éclairé	• L'essai de fonctionnement n'est pas terminé.
"U4" éclairé "UH" éclairé	• Unité extérieure hors tension. • Unité extérieure non raccordée pour l'alimentation. • Erreur de raccordement des câbles de transmission et/ou des câbles ARRET FORCE. • Le câble de transmission est coupé.
Aucun affichage	• Unité intérieure hors tension. • Unité intérieure non raccordée pour l'alimentation. • Erreur de raccordement des câbles de télécommande, des câbles de transmission et/ou des câbles ARRET FORCE. • Le câble de télécommande est coupé.

13. FICHE TECHNIQUE DU CABLAGE

FICHE TECHNIQUE DU CABLAGE



UNITE INTERIEURE	X1M	BORNIER (ALIMENTATION)	
A1P	PLAQUETTE DE CIRCUITS IMPRIMES	X2M	BORNIER (COMMANDE)
C1, C2	CONDENSATEUR (M1F)	X3M	BORNIER
F1U	FUSIBLE (0,5A, 250V)(A1P)	X51A, X52A	RACCORD
HAP	DIODE EMETTRICE DE LUMIERE (ECRAN DE CONTROLE DE L'ENTRIEUVERT)	Y1E	DETENTE ELECTRONIQUE
K1M	RELAIS MAGNETIQUE (M1F)	Y1S	ELECTROVALVE (GAZ CHAUD)
K1R	RELAIS MAGNETIQUE (M1F)		PIECES EN OPTION
KPR	RELAIS MAGNETIQUE (M1P)	M1P	MOTEUR (POMPE D'ECOULEMENT)
KSR	RELAIS MAGNETIQUE (Y1S)	S1L	INTERRUPTEUR A FLOTTEU (POMPE D'ECOULEMENT)
M1F	MOTEUR (VENTILATION)		TELECOMMANDE AVEC FIL
Q1M	PROTECTEUR THERMIQUE (M1F ENCHASSE 135°C)	SS1	COMMUTATEUR (PRINCIPAL/SECONDAIRE)
R1T	THERMISTANCE (AIR ASPIRE)		RACCORD POUR PIECES EN OPTION
R2T	THERMISTANCE (BOBINE, LIQUIDE)	X18A	RACCORD (ADAPTEUR DE BRANCHEMENT DES ANNEXES ELECTRIQUES)
R3T	THERMISTANCE (BOBINE, GAZ)		
R4T	THERMISTANCE (AIR EVACUE)		
T1R	TRANSFORMATEUR (220-240V/22V)		

REMARQUES

- : BORNIER, : RACCORD, : BORNE
 : CONNECTEUR A CAVALIER, : CABLAGE LOCAL
- DANS LE CAS DE L'UTILISATION D'UNE TELECOMMANDE CENTRALE, LA RACCORDER A L'UNITE CONFORMEMENT AUX INSTRUCTIONS D'INSTALLATION JOINTES.
- EN CAS D'INSTALLATION DU KIT DE POMPE D'EVACUATION, ENLEVEZ LE CONNECTEUR DE COURT-CIRCUIT X8A ET EXECUTEZ LE CABLAGE SUPPLEMENTAIRE POUR LE FLOTTEUR ET LA POMPE D'EVACUATION.
- EN CAS DE RACCORDEMENT DES CABLES D'ALIMENTATION DE L'EXTERIEUR, LES MODES DE COMMANDE ARRÊT FORCÉ OU MARCHÉ/ARRÊT PEUVENT ÊTRE SÉLECTIONNÉS PAR LA TELECOMMANDE.
 POUR LES DÉTAILS, REPORTEZ-VOUS AU MANUEL D'INSTALLATION FOURNI AVEC L'UNITE.
 5. N'ENLEVEZ PAS LE CONNECTEUR DE COURT-CIRCUIT X9A.
 6. LES SYMBOLES SONT LES SUIVANTS: (PNK: ROSE WHT: BLANC YLW: JAUNE ORG: ORANGE BLU: BLEU BLK: NOIR RED: ROUGE BRN: BRUN)

3D044996-1D

FXMQ125 · 200 · 250MFV1, FXMQ125 · 200 · 250MFV7

